

高級西班牙文

課程授課大綱

一、適合對象：

- 凡年滿 18 歲或已取得大學入學資格者。
- 已有西班牙文 B2 程度。

二、授課教師：

Prof. Mario Santander Oliván (馬里奧)

三、課程簡介：

由臺大外文系教授親授，適合修習本語文多年並已達到 B2/C1 水平，欲發展更高階的表述能力和溝通技巧者。全程以目標語言教學，剖析歐洲文化、當代議題、學術及專業領域的語言運用，教授如何以清晰、結構嚴謹的文字表達意見、撰寫文章。訓練的技巧包含實用聽力(時事、訪談)、對話練習(分組討論、辯論)、實務寫作(書信、評論)。本班以全西文授課，使用教材為老師自編講義。

Este curso avanzado de lengua española pretende mejorar el nivel de español (B2) de los alumnos y desarrollar las distintas competencias y destrezas comunicativas en español correspondientes al nivel C1 del Marco Europeo Común de Referencia para las Lenguas. Entre los objetivos generales del curso se encuentran expresarse de forma fluida y espontánea en español, comprender una amplia variedad de textos orales y escritos extensos y complejos, hacer un uso flexible y efectivo de la lengua española con fines sociales, académicos y profesionales, y producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas complejos mostrando un uso correcto de los mecanismos discursivos. Los contenidos de este curso, impartido íntegramente en español, abarcan prácticas de audición (diálogos, vídeos, canciones, etc.), prácticas de conversación (en parejas, en grupos, debates, etc.), prácticas de lectura (textos complejos, noticias, artículos de revistas, etc.), prácticas de escritura (redacciones, resúmenes, comentarios críticos, etc.) y prácticas de traducción (chino-español e inglés-español). A través de un método didáctico dinámico y creativo, se espera que los alumnos participen activamente en clase. Todos los materiales de este curso serán proporcionados por el profesor a lo largo del mismo.

四、課程內容與進度：(課程內容與進度將依學生之學習狀況做適度的調整)

第一週

Introducción a la asignatura / Presentación del profesor y de los alumnos en español / Técnicas de conversación / Práctica de conversación I / Técnicas de audición / Práctica de audición I / Práctica de traducción chino-español I

第二週

Técnicas de traducción chino-español / Corrección de la práctica de traducción chino-español I / Técnicas de lectura / Práctica de lectura I / Técnicas de escritura / Práctica de escritura I / Técnicas de debate: frases útiles y forma de preparación / Práctica de traducción chino-español II

第三週

Corrección de la práctica de traducción chino-español II / Práctica de conversación II / Práctica de audición II / Práctica de lectura II / Práctica de escritura II / Técnicas de traducción inglés-español / Práctica de traducción inglés-español I

第四週

Corrección de la práctica de traducción inglés-español I / Repaso de gramática avanzada I / Debate I

第五週

Visionado de la película española *Intacto* / Técnicas para redactar un resumen y un comentario crítico / Debate II

第六週

Práctica de conversación III / Práctica de audición III / Práctica de lectura III / Práctica de escritura III / Práctica de traducción chino-español III / Debate III

第七週

Repaso de gramática avanzada II / Práctica de conversación IV / Práctica de audición IV / Práctica de lectura IV / Práctica de escritura IV / Práctica de traducción chino-español IV / Técnicas para presentaciones orales en español

第八週

Análisis y discusión de la obra *Cuatro Novelas Cortas* / Corrección de los resúmenes y de los comentarios críticos de la novela realizados por los alumnos: estilo, ortografía y redacción / Práctica de la estructura y formato del examen DELE C1

第九週

Presentaciones orales a cargo de los alumnos I / Comentarios del profesor a las presentaciones orales I

第十週

Presentaciones orales a cargo de los alumnos II / Comentarios del profesor a las presentaciones orales II

五、評量方式:

- 1) Asistencia a clase: 5%
- 2) Participación en clase: 30%
- 3) Deberes: 30%
- 4) Presentación oral: 35%